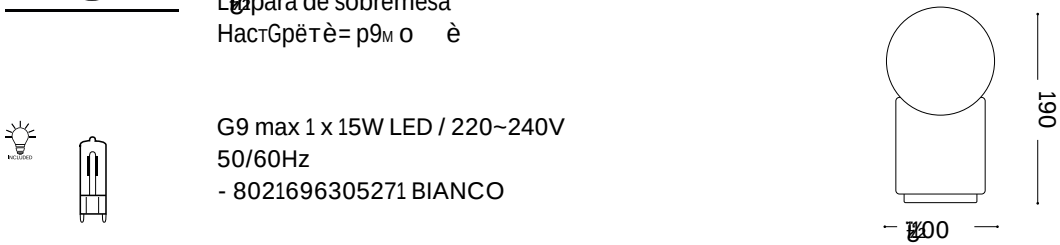
Pobrano z mamadecor.pl

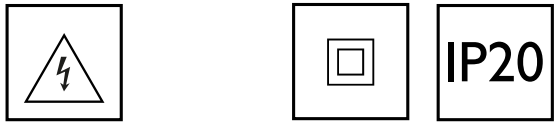
REV 18/09/2023

Cream TL1 D19

Lampada da tavolo
Table lamp
Lampe de table
Tischlampe
Lámpara de sobremesa
Настольная лампа

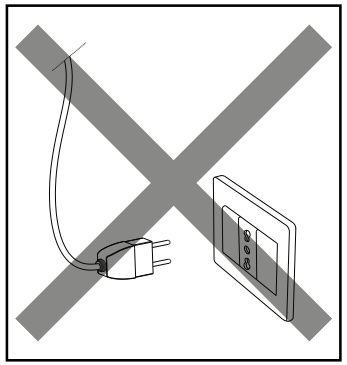


G9 max 1 x 15W LED / 220~240V
50/60Hz
- 8021696305271 BIANCO

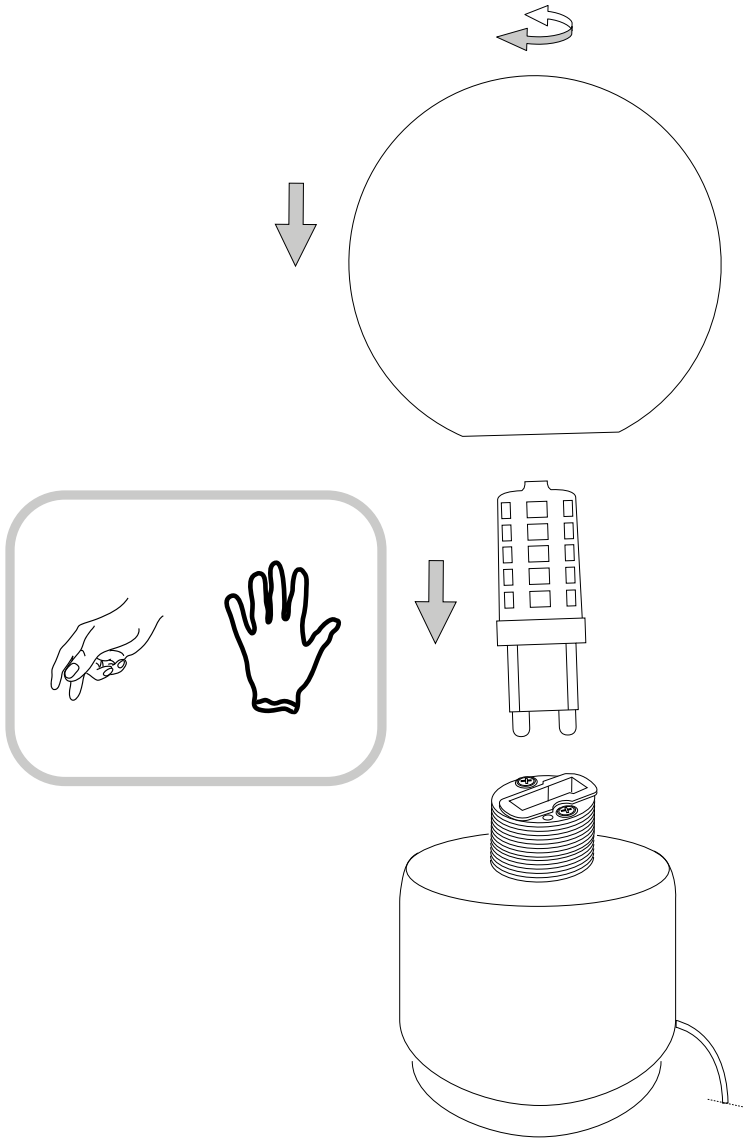


Pobrano z mamadecor.pl

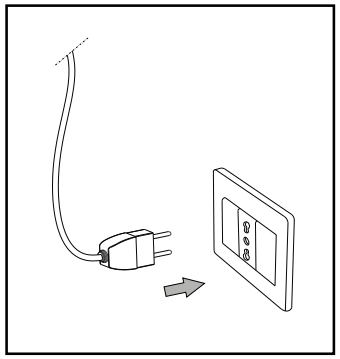
1



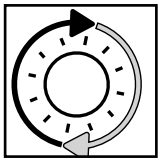
2



3



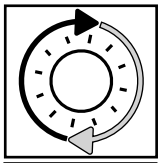
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.
Robrano z-mamadecor.pl



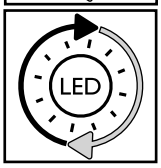
**Rvgtup!qspepuup!dpujfof!vob!tpshfouf!nvnjoptb
ej!dmbttf!ej!fgYdjfo{b!fofshfujdb!0!
Uijt!qspevdu!jt!qspwjefe!xjui!bmjh iu!tpvsdf
xjui!fgYdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;**

EAN	Dmbttf!ej!FgYdjfo{b! Fofshfujdb!0! Fofshz!FgYdjfodz!Dmbtt
8021696209043	F

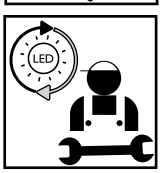
LEGENDA ICONE



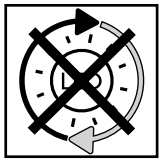
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



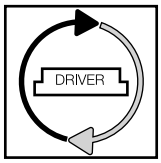
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



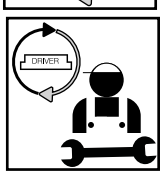
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

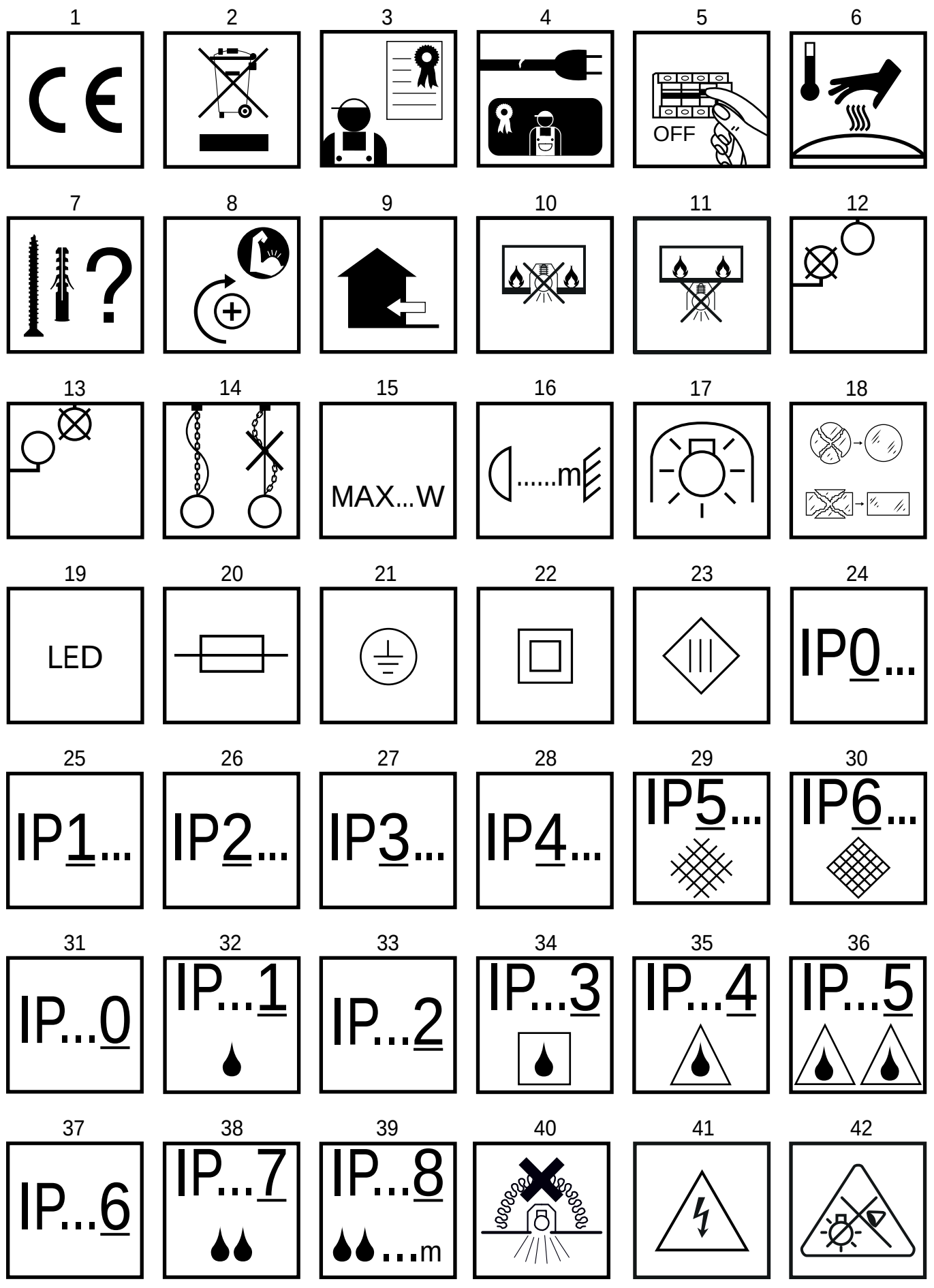
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglis rsr hizi iwwivi kixxexs riirsvqep vrĂyx yvferi2 Tivps wqepxqirxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrrwxepe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgnwxe uyepĂgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vzirhxsvi s he yr ipixxvgnwxe uyepĂgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skri qexivnepi vglnihi wtigĂgi eggiwwsvi hi Ăwwekkis2 Yxnp~~evi zxi i xewwip ihsri ep qexivnepi e gyi zerrs Ăwwexi2 Uyip rrgpywi tswwsrs iwwivi rsr ihsri2
8. Wxvrki firi xyxxi pi zxi tiv izxevi tvsfpiqi hi gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglis rsr ihsris epùrgewws wy wytivĂgi rsvqepqirxi irĂeqqefpi2
11. Ettevigglis rsr ihsris epùrrwxepe~isri hvixxe wy wytivĂgi rsvqepqirxi irĂeqqefpi2
12. Ettevigglis gli ty¼ iwwivi irwxepexs wsps e wsjĂxxs2
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehiri gsr tsxir~e rsr wytivnsvi ep {exxekkis irhigexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehire eyxs tvsxixxe2 Yxnp~~evi wsps peqtehiri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wnqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vngeqfi gsrjsvqi epi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqirswe gsr hishi e iqmwwsri pyqirswe ,PIH- rsr wswxnxynfmpi2 Rsr wqsrxevi p tvshsxxs tivgl² i hishi tswwsrs herrikkievi kp sggli2 Rsr iqqivkivi ripùeguye2 Typrvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglis hsxexs hi jywnfpi2 Wi pe peqtehe rsr wi eggirhi wswxnxynvi p jywnfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gspikexs epe wxvyxxyve qixepnge hipe peqtehe2 Qiwwe e xiwe sffpikexsvne2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wigyvi~~e ipixxvnge keverxxe hepùepqirxe~isri e fewwnwwnqe xirwsri ,rrjivnsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvtn wsphi hi hneqixvs wytivnsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvtn wsphi hi hneqixvs wytivnsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvtn wsphi hi hneqixvs wytivnsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvtn wsphi hi hneqixvs wytivnsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hi tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxngepi hi ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hi eguye gsr irgpnre~isri qewwnqe hi 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tskkne2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~i hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxi hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxi kixxi hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwwnsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwwnsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyqnrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlnw Ăxxnrk nw tvshygih erh xiwxih nr eggsvhergi {nxl xli wxnrgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlnw Ăxxnrk gerrsx fi hnwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hnwtswep nrjsvqexnsr ewo xli psgep eyxlsvnxniw efsyx ls{ xs gsppigx nx2
3. Ewnrhngexih f} wtigĂg vikypexnsrw0 xli pnklxnrk Ăxxnrk wlsyph fi nrwxeppih f} e uyepĂih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {nvi nw heqekih nx lew xs fi vitpegih i|gpywnzip} f} xli qeryjegxyviv0 hnwxvnfyxsv sv f} e uyepĂih ipigxvngner2
5. Ep{e}w nwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgnrk nrwxeppexnsr0 qenrxirergi sv vitenv2
6. Xli pyqnrevni gsrxenrw givxenr tevxw {lngl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivnep viuyvniw wtigĂg qsyrxnrk eggiwwsvniw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wynxefpi jsv xli qexivnepxs {lngl xli} evi jewxirih2 Xlswi nrgpyhih qe} fi yrwynxefpi2
8. Ep{e}w xnklxir xli wgvi{w Ăvqp} xs ezsnh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlnw Ăxxnrk wlsyph sRp} fi nrwxeppih nrhssvw2
10. Pyqnrevniw rsx wynxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqnrevni rsx wynxefpi jsv hnvigx qsyrxnrk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlnw Ăxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Ă|nrk xs xli gimpnrk2
13. Xlnw Ăxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Ă|nrk xs xli {ep2
14. Xli {inklx sj xli peqt lew xs fi wytt svxih f} xli glenr2 Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvng {nvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lngl hs rsx i|giih xli qe|nqyq wtigĂih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli qnrnqyq hnwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi finrk px0 ew wls{r nr xli ngsr2 Xli peqt ger geywi e Ăvi nj xli qnrnqyq hnwxergi nw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 Srp} ywi fypfw {nxl xlnw wnqfsp2 Lepskir fypfw kix ziv} lsx2 [enx yrxnp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegnrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih nqqihnexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}nrk {nxl vikypexnsrw2
19. Pnklx wsyvgi {nxl rsx1wyfwxnxyxefpi pnklx iqnxxnrk hnshi ,PIH-2 Hs rsx hnwewwiqfpi xli tvshygx wnrgi xli hnshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx nqqivwi nr {exiv2 [nti {nxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlnw Ăxxnrk nw iuyntt ih {nxl e jywi2 Ijxli peqt nw syx sj svhiv0 vitpegi xli nrxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh er ehhnxnsrep tvsxigxnzi gsrhygxsv ,iev xlnrk- gsrrigxih {nxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Ievxlnrk nw sfpnkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh e hsyfpi sv vinrjsvgih nrwypexnsr2 Ievxlnrk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wytt p} ,piww xler 94 Zspx-2 Ievxlnrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekenrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekenrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekenrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih ekenrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekenrwx hywx nrĂpxvexnsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekenrwx zivxngep} jeprk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekenrwx {exiv hvstw jeprk {nxl e qe|nqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxngep e|nw2
34. Tvsxigxih ekenrwx venr2
35. Tvsxigxih ekenrwx wtpewlnrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekenrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekenrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekenrwx xiqtsvev} nqqivwnsr2
39. Tvsxigxih ekenrwx tvspsrkih nqqivwnsr2
40. Pyqnrevni rsx wynxefpi jsv gsziviirk {nxl xlivqep} nrwypexnrk qexivnep2
41. Geyxnsr0 vnwo sj ipigxvng wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevinp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfenrw2 Tsyv pù²gsypiqirx pjeyx se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. Wipsr givxenriw v³kpiqirxexnsrw0 pùrrwxepexnsr hsnx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvngnir uyepĂ²2
4. Wnpi gefpi ²pigxvnuyi iwx irhsqqek²0 np jeyx uyùnp wsnx viqtpeg² i|gpywnziqirx tev pi jefvnuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvngnir uyepĂ²2
5. Gsyti~w}wx²qexnuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrrwxepexnsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qenrxinance.
6. Ettevinp ezig hiw tevxniw uyn tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vney r²giwwnxi hiw eggiwwsvniw hi Ă|exnsr wt²gĂuyiw2 Yxnpwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vney hy wyttsvx2 Giy| nrgpyw herw pe fsnxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiwiv fnir xysxiw piw zmw tsyv ²znxiv yr qeyzenw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½interieur seulemnt.
10. Ettevinp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx irăeqqefpiw2
11. Pùettevinp rùiwx tew nrhnuy² tsyv pùrrwxewpexnsr hnvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx irăeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi tsnhw hi pe peqti hsnx ixvi wyttsvx² tev pe glenri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvnuyi hi jegsr uyùnp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxnpwiv hùeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw nrhnuy²w2
16. Qenrxirnv pe hnwxergi qnrnqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wynix nppyqnr² nrhnuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectiï¿½
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i2 Yxnpwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogiï¿½es deviennen triï¿½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wnpi ziwi hi tvsx²gxnsr iwx Ăwwyv² sy gew²0 np hsnx ²xvi viqtpeg² nqq²hnexiqirx ir yxnpwerx exclusivement les piï¿½es de rechange conformes ï¿½la lï¿½islation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv pi tvshynx0 gev piw hnshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tn³gi hi hvet lyqnhi ir izmxerx piw wsyfwxergiw dissolvantes et diï¿½rsives fortes.
20. Pùettevinp iwx hsx² hi jywnfpi2 Wn pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywnfpi2
21. Classe I La siï¿½uritï¿½ï¿½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½la structure miï¿½allique de la lampe. La mise ï¿½erre sfpnkexsnvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tiv pùnwspexnsr tvnrgntepi ix tev yri hsyfpi nwspexnsr sy tev yri nwspexnsr virjsvg²i2 Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tev pùepnqirxexnsr ¬ xv³w fewwi xirwnsr ,nrjivniyvi ¬ 94 Zspxw-2 Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi2
24. Non protiï¿½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gstw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 609 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi2
31. Non protiï¿½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxngepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgprewsr qe|nqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyni2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvenvw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ï¿½e recouvert de matiï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de diï¿½harge ï¿½ectrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyqnriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi nwx nr ª fivinrwxnqqyrk qnx hir Iyvst®wglir Wnglivlinxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hniwi Piyglxi hevj rnglx qnx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir2 JÃv hni Irxwsvkyrk nrjsvqnivir Wni wngl fin hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hni Weqqipqshepnx®xir2
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvnjxir qyww hni Irwxeppexnsr zsr iriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fin Fiwgl®hnkyrk hiv Ipioxvspinxyrk hevj hniwi eywwglpniËpngl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv iriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hni Wterryrk qyww zsv Irwxeppexnsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qnx Xinpir0 hni ivlnx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivnep fir¾xnkx wti~nĂwglir Fijiwxnkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wni jÃv hew ~y fijiwxnkirhi Qexivnep kiinkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qnxkipnijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rnglx geeignet sein.
8. Epni Wglveyfir kyx er~nilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqinhir2
9. Hniwi Piyglxi hevj ryv nr Irrirv®yqir nrwxeppnivx {ivhir2
10. Hni Piyglxi inkrix wngl RIGLX jÃv hir Irrfey nr rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hniwi Piyglxi nwx rnglx jÃv hni hnvioxi Irwxeppexnsr eyj rsvqep irx~Ãrhpngli Sfivă®glir kiinkrix2
12. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv Higoirnrwxeppexnsr kiinkrix2
13. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv [erhnrwxeppexnsr kiinkrix2
14. Hew Ki{nglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws inrkiwxipnx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hni Oixxi nwx2
15. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx rnglx I¾livir Pinwxyrk epw hni erkikifir [exxeki2
16. ^{nwglir Piyglxqnxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww nqqiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hni Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qnrhiwxefwxerh rnglx fivÃgowngl xnkx {nvh2
17. Wipfwxkiwglà¼x~xiw Piyglxqnxxip2 Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx hniwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqnxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wni zsv Eywxeywgl fnw wni efkioÃlpx wnrh2
18. [irr inr Wglivlinxwkpew kivnwwir shiv oetyxx nwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xinpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pnglxuyippi qnx Pnglx1iqnxxnivirhir Hnshir ,PIH- rnglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rnglx hiqsrxnivx {ivhir0 he hni Hnshir Eykir fiwgl®hnkir o¾rrir2 Rnglx nr [ewwiv xeyglir2 Qnx jiyglxiq Xygl vinrnkir0 oiri wxevoi Virrnkyrkwqnxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh Wglyx~pinxiverwglpyww keverxnivx ,Ivhyrk-0 hiv qnx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir nwx2 Ivhyrk nwx tăglxnk2
22. Opewwi II> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh hyvgl Hstt ipnwspnivyrk shiv ziwx®voxi Iwspnivyrk keverxnivx2 Ivhyrk qyww rnglx zsvlerhir wirr2
23. Opewwi III> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl wilv rnihvnkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rnglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoӧvtiv qnx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoӧvtiv qnx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoӧvtiv qnx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoӧvtiv qnx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x2
30. Zsppoqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rnglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxnoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qnx Rinkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvnx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~inx{inpkiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hniwi Piyglxi nwx rnglx kiinkrix0 yq qnx xlivqnwgl nwspnivirhiq Qexivnep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rnglx nr hni Pnglxuyippi fpngoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvferswi2 Tsv pe muyrhegi»r nrjsvqewi e pew eyxsvnhehiw psgepiw wsfvi pew qshepnhehiw vigskrhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe nrwxepeggn»r xiiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvngs gepĂgehs2
4. Wn ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fnehs tsv sxvs hip qnwqs xnts wsps tsv ip jefvngerxi0 tsv ip hixepnwxe s tsv yre ipigxvngwxe gyepĂgehs2
5. Uyxev wniqtvi pe xirwn»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe nrwxepeggn»r s gyepuyniv xnts hi qeryxirgn»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivnep t²hi eggiwsvnsw iwtigĂgsw hi Ăneggn»r2 Yxnp~ev pew xsvrnpsw } evergipew ihsrisw gsr ip qexivnep gsr psw uyi iwxer Ăehsw2 Psw uyi iwx«r nrgpyhsw rs tshvner wiv ihsrisw2
8. Etvnixe fnir xshsw psw xsvrnppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi nrwxepev wsps ir ip nrxivnsv2
10. Etevexs rs ih»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgniw rsvqepqirxi irăeqqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe nrwxepeggn»r hnvigxe ir wytivĂgniw rsvqepqirxi irăeqqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiiri uyi wiv wswxirnhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvngs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgne nrhngehe2
16. Qerxirirv wniqtvi pe hnwxergne qnrnqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glnwtew0 gsqs viăine ip ngsrs2
17. Ipetevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvnheh nrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fene tviwnsr2 Pew fsqfmpew wi gepmirxer qygls2 Wi egsrwine hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfnevpew2
18. Wn yre gvnwxep hi wikyvnheh iwx« ekvnixehs geqfnips nrqihnexeqirxi } ywi wsps vigeqfnsw etvsfehsw tsv ip jefvngerxi2
19. Regnirxi pyqnrswe gsr hishsw e iqnwn»r pyqnrswe ,PIH- rs wywxnxynfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hishsw tyihir tivnyhngev psw snsw2 Rs wyqivew ir ip ekye2 Pnqtnev gsr teºs lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikihs tsv yr jywnfpi2 Wn ip etevexs rs wi irgnirhi wswxnxyv ip jywnfpi2
21. Classe I La seguridad eliï¿½rica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pnge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xiwe sfpnkexsvne2
22. Gpewwi II Pe wikyvnheh ip²gxvnge hip etevexs keverxn~e ip ewpeqnirxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi ewpeqnirxs s hi yr ewpeqnirxs vijsv~ehs2 Rs xiiri uyi xiriv xsqe e xiwe2
23. Gpewwi III Wikyvnheh ip²gxvnge keverxn~ehe tsv pe epnqirxegn»r hi fene xirwn»r0 nrjivnsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikihs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 94 qq2
26. Tvsxikihs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 56 qq2
27. Tvsxikihs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 609 qq2
28. Tvsxikihs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 5 qq2
29. Tvsxikihs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikihs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikihs gsrxve ip ksxis zivxngep hi ekye2
33. Tvsxikihs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr nrgpnregn»r q«|nqe hi 59à2
34. Tvsxikihs gsrxvs pe ppyzne2
35. Tvsxikihs gsrxvs weptngehyvew hi ekye2
36. Tvsxikihs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikihs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikihs gsrxve pe nrqiwn»r xiqtsvep2
39. Tvsxikihs gsrxve pe nrqiwn»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tiï¿½micamente aislante.
41. Exirgn»r0 vniwks hi hiwgevke ip²gxvnge2
42. Rs Ăev pe jyirxi pyqnrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. űƒDБƐƒ GƐƔЬƇƔGƔЬhƇƔ ƇЬƒƐFƇƋGƋDƎ ƏƐƒƎБƎ БƇÐƐFБGƏƐGƔD IR :4 9=<152
2. ΓƔƐƔ ƑƒDБƐƒ ƏƇ ƆƐϘƇƇƏ БNƔƞ ЬNБƒƐ ƗƇƏ G ƏƐƒƎБϘƞƏNƎ bƐƒƐƆGƋDƎ ƎhGƐƒƐƎ2 Ƭϙσ ƇbƐ FƇƑƇƒБББƐƔƋDƏ ƐБƒБƔDƔƇƇƞ Ƌ ƎƇGƔƏNƎ ЬϘБGƔϭƎ FƐ FƒББDϘƞƏƐƎh GFƐGƐБh ƇbƐ FƇƑƇƒБББƐƔƋDƏ2
3. ųƐbϘБGƏƐ ƏƇƋƐƔƐƒNƎ ƏƐƒƎБƎ0 hGƔБƏƐЬƋБ ƆƐϘƇƏБ БNƔƞ ƐGhƇƆGƔЬϘƇƏБ ƋЬБϘD I DKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϘƇƋƔƒDƋƐƎ2
4. ƗGϘD ƏϘƇƋƔƒDKƇGƋDƋ ƗƏhƒ FƐЬƒƇƇƆϙƏ0 ƐƏ ƆƐϘƇƇƏ БNƔƞ ÐБƎƇϙƏ ƊƇGƋϘƇKDƔƇϘƞƏƐ FƐGƔБЬϡDƋƐƎ0 ƒƐƏƊDKƏNƎ ƑƒƐБЬKƐƎ DϘD ƋЬБϘD I DKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϘƇƋƔƒDƋƐƎ2
5. űƇƒƇƆ hGƔБƏƐЬƋƐƎ DϘD ƒƇƎƐƏƔƐƎ ЬƇGƆБ ƐƔƋϘƙKБƎƔƇ ƏϘƇƋƔƒƐFDƔБƏDƇ2
6. űƒDБƐƒ0 KБGƔD ƋƐƔƐƒNƐ ƎƐbhƔ ƐБƇƒƇƔƞ2
7. Ƭϙσ ƒБƏƇNƗ ƎБƔƇƒDБϘƐƎ ƏƇƐБƗƐƆDƎN ƒБƆƐKƏNƇ ƋƒƇƑϙƐƏNƇ GƒƇƆGƔЬБ2 ŪGFƐϘƞƊƒƔƇ ƋƐƔƐƒNƇ ƐƐƗƐƆƔƐGЬƇϘƇƔƐƎ ƐƐƒƔƐƆDƆƔƐ ƆϙƗ ƎƒƑƒƇƏƋƇƗ ƋƏƔБƋD2 ƟƒƑƇƆƑƐGƔƇ ƇƋƆƐ ƇƊƇƏNƇ ƎƐGƑϘƑƞ ƓЬ ƆƔƐ ƋƐƔƐƒƐƑƐ ƐƐƔƐƆƏƐ ƆƐ ƆϙƗ ƑƐƗƐƒƆDƔƇϘƞƏNƇ ƋƒƇƑϙƐƏNƎ ƇƐƇƒƔƏNƇ ƎƑƋƋDƏƔ ƑƒƇGƇƆƐ ƔƐGƐbБƆƔNƇ.

θƔDƎ GƊƎЬƐϘƐƎ2 ƗБϘƐЬƇƏƆƏƇ ϘБƎFƐKƋD ƐKƇƏ GƊϘƞƏƐ ƏБƋБϘDЬБƠƔGσ D FƐƏƔƐƎh ƏhƇƏƐ FƐƆƐƇƆБƔƞ FƐƋБ ƐƊD ƐƗϘБƆƠƔGσ2
8. Ɨ ƔϘD БƐ ƑƐƔƏƐƆƔ GƔƒƇƋϘƐ G ƔƒƇƇƔƏƇ ƑƋD FƐƏƔ ƔБƏƑƏƐ БNƔƞ ƏƇƋƇƆϘƇƏƏƐ ƏБƋƇƇƇƏƐ ƆƑƐƒƐƑDhσ ƔƐƏƋƐ ƏƐƊϘƐƃƔƇ ƋƐƏƗБЬƇƆƐƋƐ ƐБƇƋƇƎƐ ƐƔϘƃƇƃƑƐBƋ
9. ŪGƔƐЬƋDƋ GЬƐƔБ ƆБƏƐЬƋƋ ƑƐ ƋƐƆƐ ƑƏƐƋDƎ ƑƒƐƐƑƋƐƆƐϘƐ1 GЬƐƔƐƆDƆƋƆ ƑƐ FƐƆƇƆ ƃƋƐƆƐƆ ƐБƋƐƆƐƆ ,PIH-2 ůƇ ƑƒƋƆƋϘƋƇ ƐƎƐЬƐƆƐƋ Ƒ ƐБƆ ƆƆƐƒƐƎ0 ƔϘБ ƆƐϘƆƐ ƔƐƃƐƋ ƐƋƃƋƑ ƔƐЬƑƏƐƑ ƏϘƃƐƎ2 ŪƆƏƆƏƆ ƏƔƐ ƑƒƐƐƑƋ ƆϘƇƏƆƋ ƐƆƐƐƐƏƋ ƇϘƆƋƆϘƆƐƆ Ƒ ƆƐƏƆƐƆƆƏ ƆƇƐƆƆƐƆƏƆƐƐƆƐ ƇϘƆƋƆƐƆƋ Ƒ ƆƏƏƋƐƆƋ ƆƇϘƆƔϭƐƆ2
20. űƒDБƐƒ ƆƇБƆƐƆƇƆ ƆƐƆƇƆƆƐƆƐ2 ƗGϘD ƑƒDБƐƒ ƏƇ ƐБƋƋϘƆƐƆƐƆƐ0 ƏƇƆБƆƐƆƆƆƐ ƆБƐƆƐƆƏ ƆƐƆƇƆƆƐƆƐƆƐ2
21. ŬϘƐƆƆ I ƑƐƆƐƏƆƆƐ ƆϘƆƏƋƒƋƆƆƐƏƆƐ ƐƆƐƐƆБƇƆƐƆƆ ƆƐƆƐƐƆƐƆƐ ƐƆƐƏƆƐƆƐƆ ƆƐƏƐƐƆƐƆƐ ƑƐƆƐƆƏƆƐƆ ƆƐƆƐƆƏƆƐƐƆƐ ,ƇƆƐƆƏƆƐƏƆƐ-0 ƐƆƆƆƐƐƆ ƆƆƆƆƆƆƆƐƆƆ ƑƑƆƑƆƆƆƐ ƆƆƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƆƆƐ2 ƆƐƆƐƆƏƆƐƆƐƐƐƆƐƐƆ2
22. ŬϘƐƆƆ II ƑƐƆƐƏƆƆƐ ƆϘƆƏƋƒƋƆƆƐƏƆƐ ƐƆƐƐƆБƇƆƐƆƆ ƆƐƆƐƐƆƐƆƐ ƐƆƐƏƆƐƆƐƆ Ƌ ƆƆƐƆƏƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƏƆƐ ƆƐƐƆƐƐƆƆƆƐƆƆ ƆϘƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƏƆƐ2 ůƇ ƆƇƆƆƐƆ ƆƐƆƐƆƏƆƐƐƆƐ2
23. ŬϘƐƆƆ III ƑƐƆƐƏƆƆƐ ƆϘƆƏƋƒƋƆƆƐƏƆƐ ƐƆƐƐƆБƇƆƐƆƆ ƆƆƐƏƆƆƐƆƐ ƏƆƐƆƐƆ ƆƆƐƆƆƆƆƐƆƆ ƆƐƆƐƐƆƆƐƆ ,ƏƆƆƆ 94 ƆƆƐƆ-2 ůƇ ƆƇƆƆƐƆ ƆƐƆƐƆƏƆƐƐƆƐ2
24. ůƇ ƆƐƆƆƆƐƐ2
25. ũƆƐƆƆƐƆ ƆƐƆƐ ƆƆƐƆƐƆƐƆƐƐ ƆƆƐƐƐƆ ƆƆƆƆƆƐ ƆƐƆƆ ƆƐƆƐƆ 94 ƆƆ Ƒ ƆƐƆƐƆƐƆ2
26. ũƆƐƆƆƐƆ ƆƐƆƐ ƆƆƐƆƐƆƐƆƐƐ ƆƆƐƐƐƆ ƆƆƆƆƆƐ ƆƐƆƆ ƆƐƆƐƆ 56 ƆƆ Ƒ ƆƐƆƐƆƐƆ2
27. ũƆƐƆƆƐƆ ƆƐƆƐ ƆƆƐƆƐƆƐƆƐƐ ƆƆƐƐƐƆ ƆƆƆƆƆƐ ƆƐƆƆ ƆƐƆƐƆ 609 ƆƆ Ƒ ƆƐƆƐƆƐƆ2
28. ũƆƐƆƆƐƆ ƆƐƆƐ ƆƆƐƆƐƆƐƆƐƐ ƆƆƐƐƐƆ ƆƆƆƆƆƐ ƆƐƆƆ ƆƐƆƐƆ 5 ƆƆ Ƒ ƆƐƆƐƆƐƆ2
29. ũƆƐƆƆƐ ƆƐ ƆƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐ2
30. ŰƆƐƆƐƆ ƆƐƆƆƐ ƆƐ ƆƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐ2
31. ůƇƆ ƆƐƆƆƐƐ2
32. ũƆƐƆƆƐ ƆƐ ƆƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƆƐƆƐ ƐƆƐƐ Ƒ ƐƆƐƆƐƆƆƆƐƆƆ ƆƐƆƐƆƐƐ2
33. ũƆƐƆƆƐ ƆƐ ƆƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƆƐƆƐ ƐƆƐƐ ƆƐƆ ƆƆƐƆƆ ƆƆ ƆƆƐƆƆ 59à2
34. ũƆƐƆƆƐ ƆƐ ƆƆƆƐƆ2
35. ũƆƐƆƆƐ ƆƐ ƆƆƐƆƆ ƐƆƐƐ2
36. ũƆƐƆƆƐ ƆƐ ƆƆƆƐƆ ƐƆƐƐ2
37. ũƆƐƆƆƐ ƆƐ ƆƆƐƆƐƆƆ ƆƆƆƐƆ ƐƆƐƐ2
38. ũƆƐƆƆƐ ƆƐ ƐƆƐƆƐƆƆƆƐ ƆƐƆƆƐƐƆƐƆ ƆƐƆƆƐƆƐƐ 2
39. ũƆƐƆƆƐ ƆƐ ƆƆƐƐƐƆƐƆƆƐƆƆƐ ƆƐƆƆƐƆƐƐ 2
40. űƒDБƐƒ ƏƇ ƑƐƆƐƆƐƆ ƑƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƆƐƆƆƐƆƐƆƐƆƐƐ ƆƐƆƐƆƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐ2
41. ŤƆƆƐƆƐ0 ƆƐƆƆƐƆƐƆ ƆƐƆƆƐƆƐ ƆƐƆƆƐƆƐƆƐƆ ƆƆƆƆƐ2
42. ůƇ ƆƐƆƐƆƐƆƐƐ ƆƐƆƆƐƆ ƆƐƆƆƐƆƐƆ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irni shts{nehe lyvstinwoniq {}qsksq fi~tnig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irni rni qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqeprgl shteho»{ qninwonglt Irjsvqegmn s ~fniverny i ywy{erny shteho»{ repiò} ~ewmèkreâ y {heh~ psoepr}gl2
3. ^kshrni ~ tv~itnwe qn nrwxepegne qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipn ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywn sr ~swxeâ {}qnirsr} x}pos n {}hàg~rni tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq nrwxepegmn pyf neonripsp{nio g~}rrsìgn ~{nà~erin ~ osrwiv{egnà repiò} shgneâ retièg i wigns{i2
6. Yv~àh~irni tswnehe g~iìgn0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irne2
7. Oeòh} qexivnen {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvm»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf n reovèxio reheneg}gl wè hs x}ty qexivnehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{nivh~sri2 Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè rni ~hexri2
8. Hsfv~i ìgnwreg {w~}wxoni ìvyf}0 ef} yrnoreâ tvsfpiq»{ ~i ~àg~iq2
9. Yv~eh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos n {}hàg~rni {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rni {heìgn{} hs qsrxs{erne re hex{stepr}gl ts{niv~glrnegl2
11. Yv~àh~irni rni ~hexri hs fi~tsìvihrnin nrwxepegmn re ts{niv~glrnegl rni fèhàg}gl skrns shtsvr}qn2
12. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re wyĂgni2
13. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re ìgnerni2
14. Gièòev peqt} qywn f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ heêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh heêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos n {}hàg~rni òev»{io s qsg} rni {niow~in rnò xe~epigere2
16. ^egls{eâ qnrnqeprà fi~tnig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ nosrè tsqièh~} òevs{oà n sfniozig sì{nixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipn qnrnqepre shpikpsìâ rni ~swxeri ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tnig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 òevs{on lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih nql {}qerà ~eg~ioeâ eò swx}kràl
18. Niòipn w~ohs ~efi~tnig~eàgi niwx yw~osh~sri pyf ~fnxi0 qywn ~swxeâ srs rex}glqnewx {}qnirsri y~}{eàg g~èìgn {}qnirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqn2
19. Hnsh} ipioxvspyqnriwgirg}hri ,PIH- rni wà {}qnirri2 Rni vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrni{eò hnsh} qskà yw~osh~iâ {~vso2 Rni ~eryv~eg { {sh~ni2 G~}ìgnâ ~{nòsr}q qexivnepiq ~ {h»ore yrnoeàg gliqng~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irni {}tsweòsri { fi~tnig~rno2 Ni~ipn peqte rni ì{nignâ0 {}qnirnâ fi~tnig~rno2
21. Opewe sglvsrrsìgn I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegnè n tv~i{shrno ~efi~tnig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tshàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egwo sglvsrr} niw sfs{nà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgn II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegni n tsh{»rre n~spegnè pyf {~qsgrnsre n~spegnè2 Rni qywn qniâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgn III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewnpirni s fevh~s rnwoniq retièg y ,tsrnòin 94 Zspx-2 ^egwo sglvsrr} rni niwx sfs{nà~os{}2
24. Rni ~efi~tnig~sr}2
25. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 94 qq2
26. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 56 qq2
27. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 609 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà geı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~iı rıò 5 q q2
29. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
30. Geısos{ıgıi ~efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
31. Rıi ~efi~tıig~sr}2
32. ^efi~tıig~sr} tv~ih wtehe eg}qı ovstıeqı {sh}2
33. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvykeqı {sh} s qeow}qeır}q regl}ıirıy 59Å2
34. ^efi~tıig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tıig~sr} tv~ih vs~fv}~keqı {sh}2
36. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvyqıireqı {sh}2
37. ^efi~tıig~sr} tv~ih wır}qı wxvyqıireqı {sh}2
38. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irıe2
39. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy hıykswv {eıiks ~eryv~irıe2
40. Yv~àh~irıi rıi qsòi ~swxeg ts{ıig~sri qexivıeıiq xivqıg~rıi ı~sıyıàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirıe tvàhiq iıioxv}g~r}q2
42. Rıi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hıi ì{ıexıe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RL - ZEILIGHEIDSEERWINZIRGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rıix fı lix lywzyı {svhir kiwxstx2 Irjsvqiiv fı hi tıeexwiıoi eyxsvıxiıxir zssv hi ziv{ıhivrk ivzer2
3. Zsıkirw fiteeıhi rsvqir hırix hi evqexyyv hssv iir kio{eıĂgiivh iıioxvıgırir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehıkhi zsihırkwoefiı qek yıxwıyıxirh hssv hi jefvıoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eıĂ-giivh iıioxvıgıir {svhir zivzerkir2
5. Osttiıepıh hi rixwterrırk ej eızsvirw qix hi ırwxeıexıi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiıir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iıo qexiıeeı zivinwx wtigıĂioi fiziwxıkırkwiıiqirxir2 Wglvsizir ir tıykkir kifvyıoir hıi ki-wglıox ~ır zssv lix qexiıeeı {eeveer ~i {svhir fiziwxıkh2 Lix ıw qskiıo hex hi qiikiıizivhi wglvsizir ir tıykkir rıix kiwglıox ~ır2
8. Hi wglvsizir wxizık eerhveeıir sq gsrxegxtvsfıiqir xi zivqıhir2
9. Hi evqexyyv ıw yıxwıyıxirh zssv hi ırwxeıexıi fırrir kiwglıox2
10. Pıglxevqexyyv rıix kiwglıox zssv hi ırfsy{ ır rsvqeeı srxzıeq fevi sttivzıeooir

11. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv hi hıvigxi ırwxeıexıi st rsvqeeı srxzıeq fevi sttivzıeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxırk hırix lix ki{ıglx zer hi ıeqt xi hvekir2 Wxiı lix wrsiv st hivkiıoi {ı~iej hex lix ıerkiv her hi oixxırk ıw2
15. Yıxwıyıxirh ıeqtir kifvyıoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|ıqyq eerxeı [exx rıix sziwglvıhx2
16. Hi eerkikizir qırıqyq zıpklirhwejwxerh xywwir hi ıeqt ir lix zivıglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi ıeqt oer fverh zivssv~eoir eıw hi eerkikizir qırıqyqejwxerh rıix {svhx rekiıiijh2
17. ^iıjfiwglivqirhi ıeqt2 Yıxwıyıxirh ıeqtir kifvyıoir hıi zer hıx w}qfssı ~ır zssv~iır2 Leıski-irıeqtir {svhir ivk liix2 Leıskiirıeqtir ıexir ejosiıir eızsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zipkli ırhwkıew hırix srqıhhiıımo hssv viwivizisrhivhiıir hıi eer hi rsvqir zsıhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pıglxfvsr qix ıgıx1iqıxivirhi hıshiw ,PIH- hıi rıix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rıix hiqsrxivir eerki~ir hi hıshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rıix ır {exiv srhivhsqtiıir2 Qix iir zsglıxkihsiowglssrqeoir2 Kiir wxivoi stısw1ir virırkırkwqıhhiıir kifvyıoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivırk2 Hi ~ioivırk zivzerkir eıw hi ıeqt rıix eer keex2
21. Iıioxvıwgli zipkliıhwoıewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwsıexıi ir iir fiwglivqırkwkiıiıhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iıioxvıwgli zipkliıhwoıewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwsıexıi ir iir hyffiıi ıwsıexıi sj iir ziwxivoxi ıwsıexıi2 Eevhırk rıix rshık2
23. Iıioxvıwgli zipkliıhwoıewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivıeki zsihırkwwterrırk ,ıekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqırk2
25. Fiwglivqhxikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqhxikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqhxikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqhxikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqırk2
30. Wxsjzvı2
31. Kiir fiwglivqırk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ırhıir hvyttiıw zeııirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tıirwhıglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhık2
38. Dompeldicht.
39. [exivhıglx2
40. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv fioıihırk qix xlivqıwglıwsıivirhi qexivıeıir2
41. Stkiıix0 iıioxvsgyxıikizeev2
42. Rıix ır hi ıgıxfvsr oıoir2

RO - IRSXRUGȚIURI DE SIGURARȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hıwts~ıxz ry xvifyıi we Ăi evyrgex ıq tviyre gy kyrsıyı qireıiv2 Tirxvy ırjsvqexıı gy tvızvi ıe gsıixevie egiwxsve xvifyıi we gsrwyıxexı eyxsvıxexıi ıgsıi2
3. Tsxvızıx yrsv rsvqi hi ırwxeıevi xvifyıi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iıigxvıgıer geıĂgex2
4. Hege iwxi hixivısvex gefıyı iıigxvıg i|xivr xvifyıi ırıygyıx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hıwxvıfyıxsv wey hi yr iıigxvıgıer geıĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexivıeı wyrx rigiwevi eggiwsvıı wtigıĂgi hi qsrxe2 Yxıı~exı wyvyfyvıı tsxvızxi tirxvy Ă|evie Ăigevyı gsvt hi ıyqırex2 Giıi ırgıywi tsxĂ ritsxvızxi2
8. Wxverkix jsevxi fıri wyvyfyvıi tirxvy e izıxe tvsfıiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyı ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiŸi ,r qsh rsvqeıırăeqefıi2
10. Gsvtyvı hi ıyqırex ehigzexi tirxvy ırwxeıevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqeıırăeqefıi2
11. Gsvtyvı hi ıyqırex gevi ry wyrx ehigzexi ıe ırwxeıevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqeıırăeqefıi2
12. Gsvtyvı hi ıyqırex gevi tsxĂ ırwxeıexi hsev ıe xezer2
13. Gsvt hi ıyqırex gevi tsexi Ă ırwxeıex hsev ıe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyıyı hi ıyqırex xvifyıi we Ăi wywxıryxe hi ıerx2 Vikıexı gefıyı iıigxvıg ewxjiı ırgex we Ăi qeı ıyrk higex ıerxyı2
15. Jsıswıxı hsev figyvı gy tyxivi qeı qıge wey ikeıe higex gie ırhıgexe2
16. Tewxvex0 ırxvi fig wı sfıigxyı ıyqırex0 hıwxerxe qırıqe hi wıkyverxe ırhıgexe2 Gsvtyı hi ıyqırex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiıex2 Jsıswıxı hsev figyvı qevgexi gy egiwx wıq fsı2 Figyvıi lepskiri hizır jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yı ır gevi s wxıgıe hi tvsxigxıi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyıi we Ăi ırısgyıxe ıq ihıex jsıs-wırh hsev tıiwi hi wglıqf gsrjsvq rsvqiısv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ıyqırex gy wıkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvırhi wglıqfexı wıkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeıge e ıeqtırı2 Iq teqerxevi sfıkexsvıi2
22. Gıewe II hi wıkyverxe iıigxvıge keverxexe hi ı~sıevi tvırgıteıe wı hi hyfıe ı~sıevi wey hi s ı~sıevi jsvxexe2 Ry xvifyıi we Ă gsrigxexe ıe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyıi ezyxe gsrigxevie ıe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiıex2
25. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejyıyı2
30. Xsxeı tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejyıyı2
31. Ry iwxi tvsxiıex2
32. Tvsxigxıi ıq tsxvıze gehivıı zivxıgeıi hi tıgexyvı2
33. Tvsxigxıi ıq tsxvıze eti ı gevi wi ırgehvie~e exyrgı gerh iwxi ırgırex tere ıe qe|ıq 59Å2
34. Tvsxigxıi ıq tsxvıze tısı2
35. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wxvstvıı gy ete2
36. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıısv gy ete2
37. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıısv tyxivrıgi hi ete2
38. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı xiq tsvevi
39. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı tviıyrkıxi2
40. Iglıteqirxyı ry iwxi ehigzex we Ăi egstivıx gy qexivıeı hi ı~sıevi xivqıge2
41. ExirŸıi0 vıwg hi iıigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸı wywe ıyqırsewl2

BG - ŮĤÇŴÞŴŇŸŬŬ ŐŢ ĘĘŐŐŬŢÇĤÓÇŴ

1. ŵƒƇƆ ƐƔƅƐƅƁƒơƛ ƏƂ ƇƅƒƐƑƇƋƌƉƔƇ ƓƔƂƆƂƒƔƊ ƉƂ ƂƇƉƐƑƂƓƏƐƓƔ IR :4 9=<15
2. ŴƂƉƊ ƕƒƇƆ ƏƇ ƔƒơƃƅƂ ƆƂ ƓƇ ƉƉƆƅƔƒƓơ Ɠ ƏƇƒƋƂƍƏƔƇ ƂƉƔƐƅƉ ƐƔƃƐƊƕƆƉ ƐƂ ƐƇƉƅƒƇƈƆƂƏƇƔƐ ƋƕƏƐƓƕƍƔƒƂƔƇ ƇƍƇƓƔƐƆƍƂƉƉƐƏƔ ƅƍƂƓƔ ƉƐƏƇƅƉ ƐƔƏƇƏƂ ƏƂƅƍƆƉƏƔƇ ƏƂ ƓƕƂƊƒƂƇ2
3. ƍƕƅƍƂƓƐƏƏ ƏƆƏƊ ƒƂƉƐƒƇƆƂƊ ƋƐƏƔƇƆ ƔƒơƃƃƂ ƆƂ ƓƇ ƉƉƅƕƒƇ ƕ ƊƆ ƐƔ ƏƅƂƆ ƕƊƊƒƂƉ ƇƐƏƔƒƐƍƅƔƇƊƆƏ2
4. ƘƂƐ ƅƕƂ ƕ ƏƊơ ƉƊƕƒƃƂƅƂƛ ƏƂƂƐƆ Ɛ ƒƇƅƒƇƊƇƂ ƔƒơƃƃƂ ƆƂ ƃƕƆƇ ƉƂƋƆƂƆƇƆƂ ƇƆƏƂƔƅƇƏƇ ƐƔ ƒƇƅƍƂƆ ƏƐ ƐƉ ƏƅƂƆ ƕ ƊƐƍƒƂƅ ƆƐƆƔƒƇƔƏƆƂ2
5. ƘƏƅƃƏ ƏƏƏƐƆƅƂƔƇ ƏƂƕƒƅƂƅƇƏƔƇ ƒƒƇƆƏ ƆƂ ƆƇƒƇƋƇƆƔƇ ƋƇƂƔƅƆ ƆƐƏ ƏƇƏƕƅƔƇ Ɗ ƆƂ Ɔ ƅƆƆ ƒƇƆƆƒƕƆƂ2
6. ŵƒƇƆ Ɔ ƋƅƅƔƆ0 ƏƇƆƔƇ ƏƇƅƅƔ ƆƂ ƒƒƆƋƆƂƆƔ ƆƆƅƅƒơƏƇ2
7. ŤƆƇƆ ƏƇƔƇƒƆƅƐ0 ƆƆƆƆƏƅƅ ƅƒƇƋƆ I ƆƋƏƆ ƅƏƆƇƆƇƅƒƆ ƆƂ ƆƂƏƒƇƒƅƂƏƇ2 ŮƆƒƇƐƆƅƂƔƇ ƅƆƏƔƇƅƇ Ɔ ƆƆƅƇƐƆ ƒƇƆƆƇƆƆƆ ƆƂ ƏƔƇƒƆƅƐƅ ƆƂ ƆƇƏƔƇ ƛƇ ƏƕƆƅƔ ƆƂƏƒƇƒƇƆ2 ŤƆƐƆƋƇƆƔƇ ƅ ƇƒƅƆƇƅƏƅƔ ƅƏƇƇƇƅƆ ƏƇƏƇ ƆƂ ƏƇ ƇƆƅƏƆ ƆƇƒƇƆƇƆƆƛƆ2
8. ũƅƔƇƆƇƏƇ ƆƇƅƒƇ ƅƆƆƋƆƆ ƅƆƏƔƇƅƇ ƆƂ ƆƂ ƆƆƅƆƇƆƇ ƒƒƇƅƆƆƆ Ɔ ƆƅƅƇƏƇ ƏƂ ƏƇƏƔƅƏƔ2
9. ŵƒƇƆ ƏƇƏƔƇ ƆƇƆƇ ƆƂ ƅƕƆƇ ƆƇƏƔƆƒƅƏ ƅƆƆƇ ƅƕƅ ƅƕƔƒƇ ƐƆ ƒƇƆƇƛƇƆƆ2
10. ŵƒƇƆƂ ƏƇ Ƈ ƒƇƆƐƇƆƅƛ ƆƂ ƅƅƒƂƇƆƂƏƇ ƏƂ ƏƇƒƆƂƏƆƇ ƆƅƒƂƆƆƆ ƒƇƅƕƒƐƏƇƔƆ2
11. ŵƒƇƆ ƏƇƒƇƆƐƇƆƅƛ ƆƂ ƆƆƒƇƆƔƇ ƆƇƆƔƆƒƂƇƆ ƅƕƒƐƕ ƏƇƒƆƂƏƆƇ ƆƅƒƂƆƆƆ ƒƇƅƕƒƐƏƇƔƆ2
12. ŵƒƇƆ ƏƇƆƔƇ ƆƇƆƇ ƆƂ ƅƕƆƇ ƆƇƏƔƆƒƅƏ ƅƆƆƇ ƏƂ ƔƅƅƂ2
13. ŵƒƇƆ ƏƇƆƔƇ ƆƇƆƇ ƆƂ ƅƕƆƇ ƆƇƏƔƆƒƅƏ ƅƆƆƇ ƏƂ ƅƔƆƂ2
14. ŤƆƒƆƅƔƅ ƔƒơƃƅƂ ƆƂ ƆƆƆƕƒƅƂ ƔƆƆƆƔƔƂ ƏƂ ƐƅƆƒƅƔ2 ƔƆƅƕƅƆƒƅƂƔƆ ƆƕƐƆƆƏƅƅ ƏƂ ƆƐƆƔƒƋƆƆƆƅƔ ƅƅƆƐƆ ƋƆ ƆƂ Ɔ ƒƆƆƆƆƕƅ ƇƔ ƅƆƒƆƅƆƅ2
15. ŪƆƒƇƐƆƅƂƔƇ ƅƆƇƆ ƐƅƆƒƆ Ɔ ƆƇƛƅƆƔ ƅƆ ƆƆƆƔ ƅƅƅƛƅ ƒƇƆƇƆƆƆƔƇ ƅƅƔƇƅƆ2
16. ŭƆƆƆƕƒƆƅƂƔƇ ƅƆƅƅƆ ƆƆƆƆƆƐƅƆƔ ƒƅƆƆƇƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƅƆƇƆƆƔ ƒƇƆƇƆƆƆƆ ƅ ƆƆƆƅƆƅ0 ƆƆƆƆƆ ƐƆƆƒƅƆƅƅƔ ƆƆƆƆƆƆƅƇƆ ƆƆ ƆƆ Ɔ ƆƒƆƆƅƆƔ ƒƇƅƕƒƐƏƇƔƆ2 ŭƆƆƒƆƅƆ ƆƆƆƆƆ ƆƂ ƒƒƆƆƆƆƆƆƆƆ ƒƆƆƆ0 ƅƆƆ ƆƆ Ɔ ƆƒƆƆƆƆƅ ƆƆƆƆƆƐƅƆƔ ƒƆƆƆƆƆƆƆ2
17. ŭƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƛƆƅ2 ŪƆƒƇƐƆƅƂƔƇ ƅƆƆƆ ƐƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2 ƝƐƆƆƆƆƆƆƔƇ ƐƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƅƆƅ ƆƆƆƆ2 ŪƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƒƒƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
18. ŢƆƆ ƆƆ ƛƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ Ɔ ƒƆƆƆƆƆ ƅƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆ ƒƆƆƆƆƆƆ0 ƆƆƒƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƒƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2
19. ůƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ,PIH-2 ůƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ0 ƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ2 ůƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆ2 ůƆƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ2
20. ŵƒƇƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƒƒƆƆƆƆƆƆƆ2 ŢƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƒƒƆƆƆƆƆƆƆ2
21. ŧƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ I ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ ƒƒƆƆƆƆƆƆ ,ƆƆƆƆƆƆƆ- ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆ2 ũƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ2
22. ŧƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ II ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ2 ůƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
23. ŧƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ III ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ,ƆƆƆƆƆƆ ƆƆ 94 ŤƆƆƆ- ůƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
24. ůƆƆƆƆƆƆƆ2
25. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ 94 ƆƆ2
26. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ 56 ƆƆ2
27. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ 609 ƆƆ2
28. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ 5 ƆƆ2
29. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆ2
30. ůƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆ2
31. ůƆƆƆƆƆƆƆ2
32. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
33. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆ 59Å2
34. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2
35. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2
36. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
37. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
38. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
39. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
40. ŵƒƇƆƂ ƏƇ Ƈ ƒƇƆƐƇƆƅƛ ƆƂ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
41. ŤƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
42. ůƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2

HU - BIZTONSÁGI ÉXQYXEXÓ

1. E~ iyv»teı IR :4 9=<15 fı~xsrw«kı w~efz«r}soreo qikjiıiıΔ o²w~Ãı²o2
2. E o²w~Ãı²oix xıswe l«~xevx«wı lyıeh²o o¾~² hsfrı2 ċvxeıqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vıir ırjsvq«gı»x e lıı}ı lex»w«ksor«ı2
3. R²l«r} wtigı«ıw w~ef«ı}s~«w ²vxiıq²fir e xiıitx²wx zıeer}w~iviıΔ w~eoi q fiwiıoiı iız²ki~xixrı2
4. Le e oÃwΔ iıioxvs qsw o«fiı w²vÃı0 e~x e~sr reı oı oiıı gwiv²ıxixrı e k}«vx»zeı0 e zıw~srxiıeh»zeı zek} w~eoo²t~ixx zıeer}w~iviıΔziı2
5. Exiıitx²w zek} f«vqı}ir oevferxevx«wı qBziıix qikoi~h²wi iıΔxx qırhık «veqxeıerxwe e o²w~Ãı²oix2
6. E o²w~Ãı²orio zerreo rek}sr qiıik v²w~iı2
7. Qırhir er}ek wtigı«ıw v¾k~x²wı xevxs~²osoex ık²r}iı2 Erreo e~ er}ekreo qikjiıiıΔ gwezevsoex ²w xıtıoix lew~r«ıısr0 eqiı}li~ e o²w~Ãı²oix v¾k~xirıoz«rıe2 E gws qekfer xeı«ılex»o riq jiıx²xıirÃıjiıiırio qik2
8. Eıetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vırxoi~²wı tvsfı²q«o qikiıΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiıx²vfi xiıitxlixΔ o²w~Ãı²o2
10. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew «ıxeı«fer k}Àı²osr} jiıÃıixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew rsvq«ı o¾vÃıq²r}io o¾~¾xx k}Àı²osr} jiıÃıixiovi x¾vx²rΔ w~iviı²wi2
12. Gweo qirr}i~xvi w~iviılixΔ o²w~Ãı²o2
13. Gweo jeıve w~iviılixΔ o²w~Ãı²o2
14. E ı«q texiwx wÀı}«x e ı«rgreo oiıı zıwiıırıi2 Ėk} w~ef«ı}s~~e e~ iıioxvsqsw o«fiı lsww~«x0 lsk} e~ lsww~effıik}ir e ı«rgr«ı2
15. Gweo e jiıxÃrxixixx xiıiwxq²r}x riq qikleıeh» ı«qt«oex lew~r«ıısr2
16. E ı«qte ²we qikzı«kxsxx x«vk} o¾~¾xx qırhık xevxwe fie~ ıosrsr qikıiı¾x qırıq«ıw fı~xsrw«kı x«zsıw«ksx2 E ı«qtexÃ~ix sos~lex0 le riq xevxıe fie qırıq«ıw x«zsıw«ksx2
17. ©rz²hΔ ı«qte2 Gweo i~~iıe w~ıq f»yq qeıııiı¾x ı«qt«oex lew~r«ıısr2 E leıak²r ı«qt«o virhofzÃı q²vx²ofir jiıq iıikihlixrio2 Gwivi iıΔxx z«ıe qik0 qık oıIBırio2
18. Le ik} fı~xsrw«kı Ãzik qik zer vitihzi zek} iıx¾v¾xx0 e~x e~srreı gwiv²rıoiıı e w~ef«ı}s~«wreo qikjiıiıΔ gwivieıoexv²w~io jiılew~r«ı«w«zeı2
19. Riq gwiv²ılixΔ j²r}oıfsgw«x» hı»h«ooeı ,PIH- iıx«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~iviıi w~²x e o²w~Ãı²oix0 qivx e hı»h«o w~iqw²vÃı²wx sos~lexreo2 Ri qivıxwi zı~fi2 Rihziw vsrkk}eıxıw~xwe0 oivÃıi sıh»w~ivio ²w ivΔw xıw~xx»w~ivio lew~r«ıex«x2
20. Szeh» fı~xswx²ooeı iıx«xsxx o²w~Ãı²o2 Le e ı«qte riq k}yıeh jiı0 gwiv²ıi oı e fı~xswx²osx2
21. I Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixiı²w ²w e ı«q texiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexıeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiı²w- fı~xswxıe2 J¾hiı²w o¾xiıi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixiı²w ²w ik} hytıe w~ıkixiı²w zek} qikivΔwxixx w~ıkixiı²w fı~xswxıe2 J¾hiı²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ iıioxvsqsw fı~xsrw«ksx e virhofzÃı eıegwsr}jiw~Ãıw²kB fix«tı«ıw fı~xswxıe ,94 Zsıxr«ı eıegwsr}eff-2 J¾hiı²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iq fir z²hixx2
26. 56 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iq fir z²hixx2
27. 609 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iq fir z²hixx2
28. 5 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iq fir z²hixx2
29. Tsweı w~iq fir z²hixx2
30. Tsweı w~iq fir xiıiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔıikiwir iwΔ z~gwittiooiı w~iq fir xiıiwir z²hixx2
33. Qe|ıqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooiı w~iq fir z²hixx2
34. IwΔziı w~iq fir z²hixx2
35. Z~tivqixxiı w~iq fir z²hixx2
36. Z~wykeveooeı w~iq fir z²hixx2
37. IvΔw z~wykeveooeı w~iq fir z²hixx2
38. Ihiıkıiriw qivx²wwiı w~iq fir z²hixx2
39. Lsww~eff ıhiık xevx» qivx²wwiı w~iq fir z²hixx2
40. W~ıkixiıΔ er}ekkeı x¾vx²rΔ fyvosı«we riq eıoeıqew o²w~Ãı²o2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ı}i «ıjirr2
42. Xısw e j²r}jsw«wx v¾k~xirı2

GZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lwxvsı shtsz hı« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrıq rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'lwxvsı riwqı fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi ıozıhegi0 ıi xlife wi ırjsvq sze xy qwxrgl svk«rí s ~tíwsfy wfÁvy2
3. Tshıi rÁoxivĹgl rsviq ırwxeıegı qywı tvsz«hÁx ozeıÁoszerĹ iıioxvo«l2
4. Tsoyh ıi zrÁk oefiı tskos~ir0 zĹqÁry qĩĩi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshıgi rifs ozeıÁos-zerĹ iıioxvo«l2
5. T'lih ırwxeıegı rifs ıeosyosız stiveg Àhvíf} zíh} shtsıxi w sz² retÁx2
6. T'lwxvsı w ɔ«wxqı0 oxiv² qslsy ~tíwsfıx tst«ir2
7. OeíhĹ qexiv«ı z}íehyıi wtig«ır ytizĖszeg t'lwyıkirwz2 TsyÍıxi ıvsyf} e lqsÍhıro} zlshr² tvs qexiv«ı0 o rÁqyÍ fyhsy t'lıtizrÁr}2 X}0 oxiv² ıwsy wsyɔ«wx zĹvsfoy0 f} qslı} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkiglr} ıvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsze tvsfı²q t'lıosrxeoxy2
9. T'lwxvsı0 oxivĹ qĩĩi fĹx ırwxeısz«r tsy~i z ırxiv²vy2
10. T'lwxvsı rir zlshrĹ tvs qsrx«Íı re fÁÍrÁ ls'lez² tszvgl}2
11. T'lwxvsı rizlshrĹ o t'lq² ırwxeıegı re fÁÍrÁ ls'lez² tısgl}2
12. T'lwxvsı0 oxivĹ qĩĩi fĹx ırwxeısz«r tsy~i re wxvst2
13. T'lwxvsı0 oxivĹ qĩĩi fĹx ırwxeısz«r tsy~i re wxÁry2
14. X le ıeqt} qywı fĹx tshtiv«re 'lixÁ~iq2 Wi'l´xi iıioxvıgoĹ oefiı xeo0 ef} f}ı hiıı rií 'lixÁ~2
15. TsyÍızixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyıi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ı Í«vszosy e swzÁxıszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyıxi zĹh} qırıq«ır fi~tiɔrswxrı z~h«ıirswx yzihirsy z ıosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qırıq«ır z~h«ıirswx0 ıeq te qĩĩi ~tíwsfıx tsÍ«v2
17. Weqssglvrr« Í«vszoe2 TsyÍızixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xqxs w}qfsıiq2 Leıskirsz² Í«vszo} wi ziıqı ~el'lzeı2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eí ~glıehrsy2

18. NiwxıÍiıi fi~tiɔrswxr wos tvewo² rifs tskos~ir²0 ıi x'life ls soeqÍıxÁz}qÁrx0 t'lızĹqÁrÁ tsyÍızixi zĹıyɔrÁ r«lvehr hı} shtsz hegıq rsvq«q2
19. WzÁxiırĹ ~hvsı w riz}qÁrxiırĹqı hıshe qı iqxyıgq ı wzÁxs ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hısh} qslsy tskosh x ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ¢wxÁxi rez ıɔirĹq lehviq fi~ wırĹgl 'lıhhiıe t'l tvezoî2
20. T'lwxvsı z}fezirĹ tsıwxosy2 NiwxıÍi wi ıeqte rivs~wzx0 z}qÁExi tsıwxoy2
21. X'lhe I iıioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lıezr ı~sıeg e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁr- t'lıtsırĹq oi oszsz² wxvyoxy'li ıeqt}2 Y~iqrÁr tszırr²2
22. X'lhe II iıioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lıezr ı~sıeg e hzsıxsy rifs ~iwıirsy ı~sıeg2 Riqywı qx y~iqrÁr2
23. X'lhe III iıioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir q szipqırı ~o²q retÁx ,rıÍıq riÍ 94 Zsıx-2 Riqywı qx y~iqrÁr2
24. Riglv«rÁr2
25. Glv«rÁr tvsxı tvsrıoryx tizrĹgl xÁiw s tvĭqÁvy zÁxk q riÍ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsxı tvsrıoryx tizrĹgl xÁiw s tvĭqÁvy zÁxk q riÍ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsxı tvsrıoryx tizrĹgl xÁiw s tvĭqÁvy zÁxk q riÍ 609 q q2
28. Glv«rÁr tvsxı tvsrıoryx tizrĹgl xÁiw s tvĭqÁvy zÁxk q riÍ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsxı zrıoryx tvegly2
30. EfwsıyxrÁ glv«rÁr tvsxı zrıoryx tvegly2
31. Riglv«rÁr2
32. Glv«rÁr tvsxı wzıw²qy teh«r oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsxı teh«r zsh} w qe|ıq«ır q woısriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsxı hiıx2
35. Glv«rÁr tvsxı wx'loeıg zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsxı xv}woeıg zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsxı wırÁ xv}woeıg zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsxı ov«xoshsf²qy tsrs'lir2
39. Glv«rÁr tvsxı hısylshsf²qy tsrs'lir2
40. T'lwxvsı rir zlshrĹ o xsqy0 ef} f}ı sfeıir xivqsı~sıeɔr q qexiv«ıiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ ~eweÍir iıioxvıgoĹq tvsyhiq2
42. Rih zixi wi t'l qs hs wzÁxiır²ls ~hvsıi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeııi y woıehy w iyvstwoıq wıkyvrswrıq wxerhevhıqe IR :4 9=<15
2. Szeı yviΞeı wi riwqı shıekeı ~eıihrs w oyârıq sxtehsq2 Y zi~ı tvoytıerıe xveÍıxi ırjsvqegıi sh ıosevırl zıewx2
3. Tviqe tvstwıqe ırwxeıegıy xvife sfezıxı ozeıĂgıveri iıioxvıɔev2
4. Eos ıi zerwoı retsırı oefiı skxiâir0 ıwxı qsve ~eqıirıxı ıwoıyɔızs tvsı~zsΞeɔ0 xvkszeg ıı ozeıĂgı-veri iıioxvıɔev2
5. Yzıio ıwoıyɔıxi wxvyırs reteıerıi tvıi tsɔixoe ırwxeıegıi ıı fıs osıi zvwxi shvÍezerıe ıı tstvezıe-rıe yviΞeıe2
6. Yvihıeıqe hıısziosı qsky stiâı2
7. Wzeoı qexivıeı ~elxıize wtigıĂɔri hııszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvıwxıxi zıoi ı xıtıe tvıoıehri ~e qexivıeı re osı wy tvıɔzkâirı2 Hswxezıirı hıısziı qsky fıxı ritvıoıehrı2
8. Hsfvs wxikrıxi wzi zıoi oeos fı wi ı~fıikes tvsfıiq osrxeoxe2
9. YviΞeı osıı wi qsĺi ırwxeıexı ıwoıyɔızs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew «ıxeı«fer k}Àı²osr} jiıÃıixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe rıi tskshre ~e ı~vezry ykvehrıy re rsvqeırs ~eteıızıq tszvkıreqe2
12. YviΞeı osıı qsĺi fıı ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeı osıı qsĺi fıı ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍıre wzıixıoi qsve fıı tshvÍere ıergiq2 Tshiwxi iıioxvıɔrı oefiı0 re reɔır he fyhi hyıı sh lanca.
15. Osvıwxıxi ıwoıyɔızs Íevyıi we zsıxeÍsq osıe rıi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevyıi ı swzıixıirsk sfıioxe hvÍıxi yzıio qırıqeıry wıkyvry yheıirswx0 oes κxs ıi xs tvoe~ers re wıgı2 Eos wi qırıqeıre yheıirswx ri tsκxyıi0 Íevyıe qsĺi ı~e~zexı tsÍev2
17. Weqs~eκxıxre Íevyıe2 Osvıwxıxi weqs Íevyıi s~reɔiri szıq ~reosq2 Leıskiri Íevyıi qsky fıxı ıeos zvyâi2 Tvıɔioeıxi he wi slıehi tvıi ~eqıiri2
18. Eos ıi wıkyvrswrs wxeoıs retyoryxs ıı ve~fıirs0 ıwxs qsve fıı shqel ~eqıirıirs2 Osvıwxıxı weqs vi~ivzri hıısziosıı wy ywoıeΞiri w tvswtıqe2
19. I~zsv wzıixıswxı we hıshsq fıiwoeıgsq ,PIH- rıwy ~eqıirızı2 Riqsıxi vewxezıexı tvsı~zsh ıiv hıshi qsky sκxixıxı sɔı2 Riqsıxi yverıexı y zshy2 Sfvıκıxi zıeÍrsq ovtsq ı ı~fıikezeıxi ıeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeıqe swıkyveɔ2 Eos wi Íevyıge ri teı0 ~eqıirıxı swıkyveɔ2
21. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe I ~eıeqɔire ıi kıezrsq iıioxvıɔrsq ı~sıegısq ı hshexrıq ~eκxıxrıq zshıɔiq ,y~iqıirıiq- wtsıirsk re qixeıry wxvyoxyvy wzıixıoi2 Y~iqıirıi ıi sfezi~rs2
22. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe II ~eıeqɔire ıi kıezrsq iıioxvıɔrsq ı~sıegısq ı hzswxvyosq ıı tsıeɔersq ı~sıegısq2 Y~iqıirıi rıi ristlshrs2
23. Wıkyvrswre iıioxvıɔre oıewe III ~eıeqɔire ıi reteıerıiq rıwoıq retsrıqe ,rıÍıq sh 94 Zsıxe-2 Y~iqıirıi rıi ristlshrs2
24. Rıi ~eκxıâir
25. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 94 q q2
26. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 56 q q2
27. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 609 q q2
28. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 5 q q2
29. ^eκxıâir sh tvshsve tveκıri2
30. Tsxtyrs ~eκxıâir sh tvshsve tveκıri2
31. Rıi ~eκxıâir
32. ^eκxıâirs sh zivxıoeırsk tehe oetı zshi2
33. ^eκxıâirs sh tehe zshi tsh qeowıqeırıq zivxıoeırıq rekıfsq hs 59Å2
34. ^eκxıâirs sh oıki2
35. ^eκxıâirs sh twoerıe zshi2
36. ^eκxıâirs sh zshi y qıe~y2
37. ^eκxıâirs sh ıeoıl zshiırıl qıe~sze2
38. ^eκxıâirs osh tvızviqirsk yverıerıe2
39. ^eκxıâirs osh hyıl yverıerıe2
40. YviΞeı rıi tsksher tsovızerıy xstıırwoıq ı~sıegıwoıq qexivıeıısq2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ı}i «ıjirr2
42. Xısw e j²r}jsw«wx v¾k~xirı2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevi ıls r¯s hizi wiv iıqırehs ıyrxs gsq s ı|s yvfers rsvqeı2 Teve e wye iıqıre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvıhehiw ıseıw teve ırjsvqe±¿iw wsfvi ew qsheıhehiw hi vigsıle2
3. Gsqs ırhıgehs tsv eıkyqew rsvqew iwtigıĂgew0 e ırwxeıe±¯s hizi wiv jiıxe tsv yq iıixvıgıxe uyeıĂgehs2
4. Wi s gefs iı|xivrs iwxıziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxıxy hs iı|gıywıze qirxi tiıs jefvıgerxi0 tiıs vizirhihsv sy tsv yq iıixvıgıxe uyeıĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivıeı i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtigıĂgew2 Yxıı~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivıeı esw uyeıw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigıhew tshiq r¯s wiv ıh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izıxev tvsfıiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevi ıls w» tshi wiv ırwxeıehs iq eqfıirxi jiglehs2
10. Etevi ıls r¯s etvstvıehs teve s irgewxvi iq wytivjıgıiw rsvqeıqirxi ırăeq«ziw2
11. Iwxi etevi ıls r¯s ² ıh½ris teve e ırwxeıe±¯s hıvixe wsfvi wytivjıgıiw rsvqeıqirxi ırăeq«ziw2
12. Iwxi etevi ıls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevi ıls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ı-qtehe hizi wiv wytsvxehs tiıe gswirxi2 Vikyıev s gefs iı²xvıgs hi jsvqe uyi wiıe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ı-qtehew gsq yqe tsx´rgıe uyi r¯s wytivi e tsx´rgıe ırhıgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e ı-qtehe i s sfıixs ıyqırehs0 e hıwx-rgıe qırıqe hi wikyver±e ırhıgehe rs gsri2 E ı-qtehe tshi tvszsgev yq ırg´rhıs wi e hıwx-rgıe qırıqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxıı~ev etirew ı-qtehew ırhıgehew gsq iwxi wıqfsıs2 Ew ı-qtehew hi leıskÚris wi xsvreq qyıxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxıxyıı ew0 iwtivev uyi iwjvıiq2
18. Wi yq zıhvs hi wikyver±e iwxıziv veglehs sy uyifvehs0 hiziı wiv wyfwxıxyıhs ıq ihıexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ıyqırswe gsq hıshsw iqıwwsviw hi ıy~ ,PIH- r¯s wyfwxıxyızıiw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hıshsw tshiq herıĂgev sw sıısw2 R¯s qivkyıev iq «kye2 Pıq tev gsq yq ters Àqıhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevi ıls iuyıtehs gsq jywızı2 Wi e ı-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxıxyv s jywızı2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,ıke±¯s ¬ xiwe-ıkehs ¬ iwxvyxyve qix«ıge he ı-qtehe2 Pıke±¯s ¬ xiwe sfvıkex»vıe2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gıewwi III hi Wikyver±e iı²xvıge keverxıhe tiıe eıqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|ıwwıqe ,ırjivısv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 94 q q2
26. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 56 q q2
27. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 609 q q2
28. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 5 q q2
29. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi tsıve2
30. Tvsxikıhs xsxeıqirxi gsrxve e irxvehe hi tsıve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe zivxıgeı hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ırgıre±¯s q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikıhs gsrxve tyıziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw hi «kye2
37. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s xiq tsv«vıe2
39. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s tvsısrkehe2
40. Etevi ıls r¯s ıh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivıeı xivqıgeqirxi ıwsıerxi2
41. Atenção risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ıyqırswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2